



Raccordi Automatici in Pollici/NPT
 Push-in Fittings, Inch/NPT
 Raccords Instantanés, Pouce/NPT
 Steckverschraubungen, Zoll/NPT



I

I Raccordi Automatici in ottone della serie PN, conformi allo Standard Americano (tubi in Pollici e filettatura NPT), sono il prodotto ideale per realizzare rapide connessioni nelle più svariate applicazioni Industriali; robusti e compatti i raccordi PN garantiscono ottime performance nel tempo.
 Tutti i raccordi della serie PN vengono sottoposti a trattamento superficiale di Nichelatura.

GB

The push-in fittings of the PN line are manufactured according to the American standards (Inch tubings and NPT Threads). They are suitable for quick connections in different industrial applications; they are robust, compact and guarantee high performances in time.
 All PN fittings are electrolytic nickel-plated.

F

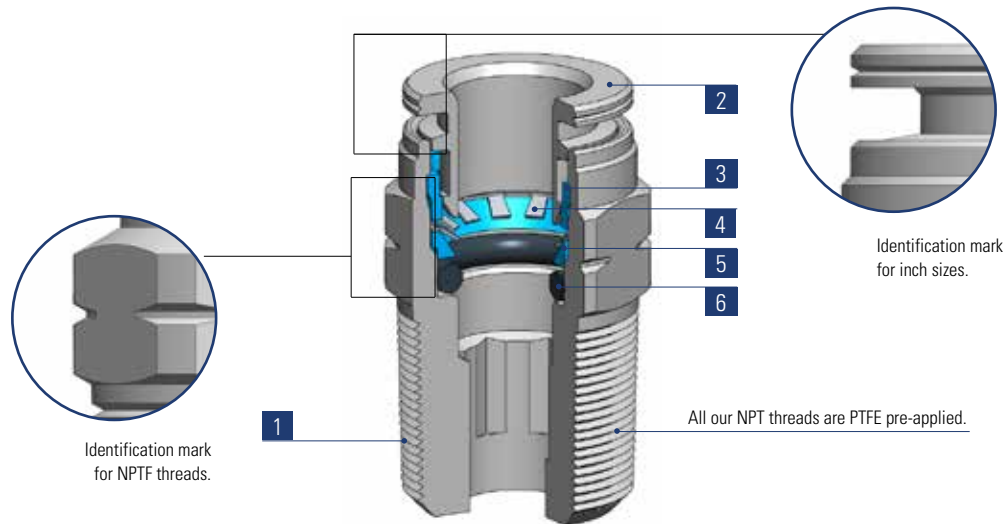
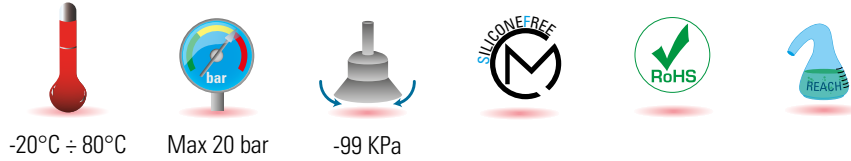
Les raccords de la série PN sont réalisés selon les standards américaines (tube en pouce et filetage en NPT); ils sont le produit idéal pour réaliser des connexion rapides dans plusieurs domaines industriels; robustes et compactes les PN garantissent une performance excellente dans le temps.
 Tous les raccords de la série PN sont en laiton et soumis au traitement de nickelage électrolytique.

D

Die PN Verschraubungen, gemäß den amerikanischen Vorschriften hergestellt (zoellige Schläuche und NPT Gewinden), sind ideal für schnelle Verbindungen und für zahlreiche Anwendungsbereiche. Fest und kompakt gewährleisten die PN Verschraubung hervorragende Leistungen im Laufe der Zeit.
 Die PN Verschraubungen sind aus Messing, elektrolytisch vernickelt.

PN

1 - 2	3	4	5	6
Corpo ed Anello Estrattore Body and Release Ring Corps et poussoir Körper und Lösering	Anello di Ritegno Holding Ring Bague de retenue Haltering	Pinza aggraffaggio Gripping collet Pince Spannzange	Anello portapinza Protection Ring Bague protection Schutzring	Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung
Ottone UNI EN 12164 CW614N - UNI EN 12165 CW617N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N - UNI EN 12165 CW617N Nickel Plated Laiton UNI EN 12164 CW614N - UNI EN 12165 CW617N Nickelé Messing UNI EN 12164 CW614N - UNI EN 12165 CW617N vernickelt	Resina Acetalica (POM) Acetal Resin (POM) Résine acétal (POM) Azetalharz (POM)	Acciaio INOX AISI 301 Stainless steel AISI 301 Acier Inox AISI 301 Edelstahl AISI 301	Resina Acetalica (POM) Acetal Resin (POM) Résine acétal (POM) Azetalharz (POM)	NBR NBR NBR NBR



	10-32 UNF	1/8 NPTF	1/4 NPTF	3/8 NPTF	1/2 NPTF
1/8	●	●			
5/32	●	●	●		
1/4		●	●	●	
5/16		●	●	●	
3/8		●	●	●	●
1/2			●	●	●

SPECIFICHE TECNICHE

Tubi di collegamento consigliati:
PA11, PA12, PA6, Polietilene PE,
Poliuretano PU (98 Shore A).
Tolleranze accettabili sui tubi:
+/- 0,07 mm fino a Ø 3/8"
+/- 0,1 mm Ø 1/2".

Campi di applicazione:
Impianti pneumatici.

DATA SHEET

Recommended tubings:
PA11, PA12, PA6, Polyethylene PE,
Polyurethane PU (98 Shore A).
Acceptable Tolerances on the tubings:
+/- 0,07 mm up to Ø 3/8"
+/- 0,1 mm Ø 1/2".

Application fields:
Pneumatic circuits.

REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES

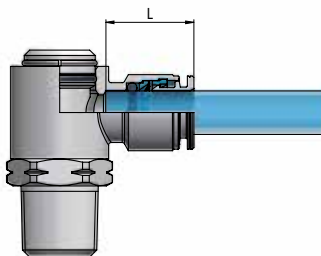
Tubes conseillés:
PA11, PA12, PA6, Polyethylene PE,
Polyurethane PU (98 Shore A).
Tolerances sur les tubes:
+/- 0,07 mm jusqu'au Ø 3/8"
+/- 0,1 mm Ø 1/2".

Domaines d'application:
Circuits pneumatiques.

TECHNISCHE AUSKÜNFTE

Empfohlene Schläuche:
PA11, PA12, PA6, Polyethylen PE,
Polyurethan PU (98 Shore A).
Schlauchtoleranzen:
+/- 0,07 mm bis Ø 3/8"
+/- 0,1 mm Ø 1/2".

Anwendungsbereiche:
Pneumatik



Øe Tubo	L
1/8	9,8
5/32	13,2
1/4	16,1
5/16	16,2
3/8	18,3
1/2	19,5

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

MONTAGEANWEISUNGEN

1. Tagliare il tubo a 90° (servendosi della pinza tagliatubo TCUT) verificando l'assenza di bave interne ed esterne e facendo attenzione che il tubo non si presenti ovalizzato dopo il taglio.
In caso di utilizzo di tubo metallico praticare una scanalatura sul tubo mediante apposito apparecchio (TINC). L'esecuzione della scanalatura sul tubo deve essere in funzione del diametro del tubo in modo da permettere il corretto aggiraffaggio della pinza di tenuta del raccordo.
2. Inserire il tubo nel raccordo spingendolo fino in battuta.

1. Cut the tube square (by means of a hose cutter i.e. our TCUT) making sure that no burrs are left and that the tube is not oval. In case of use with metal hoses, make a groove all around the tube diameter with a suitable tool (TINC). The groove must be made according to the tube diameter so that the fitting collect can better grip onto it.
2. Insert the tube into the fitting until it bottoms.

1. Sectionner le tube à 90° par notre coupe tube TCUT en prenant soin de ne pas créer des bavures et de ne pas ovaliser le tube. Pour l'emploi avec des tubes en métal, pratiquer une rainure le long du diamètre du tube par un outil adéquat pour l'usage (TINC). La rainure devra toujours être en fonction du diamètre du tube, pour que la pince puisse bien l'agrafer.
2. Pousser le tube jusqu'au fond du raccord.

1. Schlauch mittels unserer Schlauchschere (TCUT) 90° abschneiden und entgraten. Bei Montage mit Metallrohren, eine Nut um den Rohrdurchmesser herum mit dem dazu geeigneten Werkzeug machen (TINC). Die Nut muss im Verhältnis zu dem Rohrdurchmesser stehen, damit die Span-nange gut daran klammern kann.
2. Darauf achten, daß der Schlauch danach nicht oval gequetscht ist und dann ihn in zum Verschraubungsanschlag einstecken.

Estrazione del tubo

Esercitare una leggera pressione sull'anello estrattore, estraendo contemporaneamente il tubo dal corpo del raccordo.

Tube release

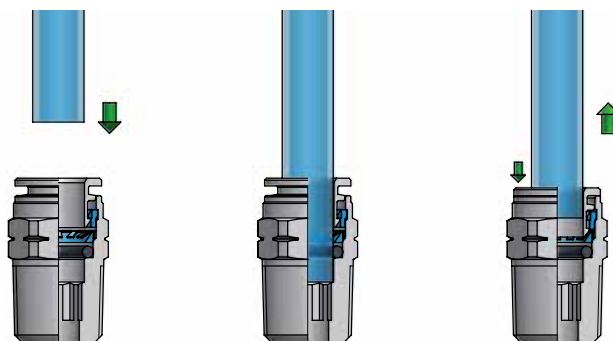
While pressing on the release ring, pull out the tube from the fitting.

Débranchement du tube

Appuyer sur le poussoir en métal et tirer simultanément sur le tube.

Schlauchlösen

Auf den Druckring drücken und gleichzeitig den Schlauch rausziehen.



Effettuato il collegamento, assicurarsi che il tubo inserito nel raccordo non sia sottoposto ad alcuna forza di trazione; è necessario inoltre rispettare durante il collegamento del tubo il raggio minimo di curvatura consigliato così come riportato nella sezione tubi di questo catalogo tecnico (vedi pag. 315)

Al fine di evitare lo sgancio involontario del tubo nessun oggetto deve venire a contatto con l'anello estrattore del raccordo evitando così l'esercizio di qualsiasi forza indesiderata, anche solo laterale, che potrebbe causare la pressione dell'anello estrattore e conseguente rilascio del tubo.

Per il serraggio delle parti filettate del raccordo si raccomanda di attenersi alle coppie consigliate riportate a pag.6



Once the tubing is connected to the fitting, make sure that the tubing is not subject to any tensile strength and that the min. recommended bending radius stated in the tubing section of this catalogue is complied with (see page 315).

To prevent any accidental tube release, no components have to come in touch with the release ring and exercise any unwanted pressure on the same. Indeed however lateral, any load on the release ring may cause the tube disconnection. To tighten threads, please check out our tightening torque chart illustrated at page 6.



Une fois effectué le branchement, s'assurer que le tube inséré dans le raccord n'est soumis à aucune force de traction. Egalement, il est nécessaire de respecter, lors du branchement du tube, le rayon minimum de courbure conseillé dans la section tubes de ce catalogue technique (voir la page 315).

Afin d'éviter le décrochage involontaire du tube, aucun objet ne doit entrer en contact avec la bague d'extraction du raccord, empêchant ainsi l'exercice de toute force indésirable, ne serait-ce que latérale, qui pourrait provoquer la pression de la bague d'extraction et donc le relâchement du tube.

Pour le serrage des parties filettées du raccordo, il est recommandé de s'en tenir aux couples de serrage conseillés et reportés à la page 6.



Nach der Schlauchverbindung, sicherstellen, dass der in die Verschraubung eingeführte Schlauch keinen Zugbelastungen ausgesetzt ist; beim Anschluss des Schlauchs muss der empfohlene Mindestbiegeradius eingehalten werden, gemäß den in diesem technischen Katalog im Schlauchabschnitt, angegebenen Hinweisen (siehe Seite 315).

Um das versehentliche Lösen des Schlauchs zu verhindern, darf kein Gegenstand den Lösering der Verschraubung berühren. Keine unerwünschte Kraft darf auch nicht seitlich einwirken und kein Druck soll auf den Lösering ausgeübt werden, denn dies das Schlauchlösen verursachen könnte.

Zum Festziehen der Gewinde sich an den, auf Seite 6, empfohlenen Drehmomente einhalten.

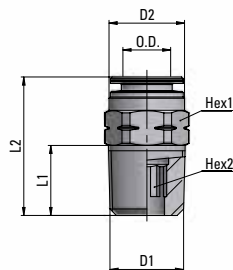
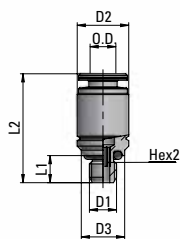
PN 11

Diritto maschio conico

Taper Straight, male

Union simple mâle conique

Gerade Einschraubverschraubung, kegelig



Tipo	Tubo OD	D1 UNF	D2	D3	L1	L2	HEX2	g Δ
11 1/8 10-32	1/8"	10-32	7	8	5	16,7	3/32	2,50
11 5/32 10-32	5/32"	10-32	9,5	8	5	20	3/32	4,50
11 1/4 10-32	1/4"	10-32	12	8	5	23,5	3/32	8,50

Tipo	Tubo OD	D1 NPTF	D2	L1	L2	HEX1	HEX2	g Δ
11 1/8 1/8	1/8"	1/8	7	8,5	18,5	7/16"	3/32	9,50
11 5/32 1/8	5/32"	1/8	9,5	8,5	19,5	7/16"	1/8	9,00
11 5/32 1/4	5/32"	1/4	9,5	13	24	9/16"	1/8	20,00
11 1/4 1/8	1/4"	1/8	12	8,5	22	1/2"	5/32	10,50
11 1/4 1/4	1/4"	1/4	12	13	24,5	9/16"	5/32	18,50
11 1/4 3/8	1/4"	3/8	12	13	25,5	11/16"	5/32	31,90
11 5/16 1/8	5/16"	1/8	14	8,5	26,5	9/16"	3/16	15,00
11 5/16 1/4	5/16"	1/4	14	13	25,5	9/16"	1/4	16,00
11 5/16 3/8	5/16"	3/8	14	13	25	11/16"	1/4	28,00
11 3/8 1/8	3/8"	1/8	16	8,5	28,5	11/16"	3/16	22,50
11 3/8 1/4	3/8"	1/4	16	13	32	11/16"	1/4	27,00
11 3/8 3/8	3/8"	3/8	16	13	25,5	11/16"	5/16	25,50
11 3/8 1/2	3/8"	1/2	16	17	30,5	7/8"	5/16	56,00
11 1/2 1/4	1/2"	1/4	20	13	34,5	13/16"	5/16	35,50
11 1/2 3/8	1/2"	3/8	20	13	29,5	13/16"	13/32	27,50
11 1/2 1/2	1/2"	1/2	20	17	30,5	7/8"	13/32	45,50

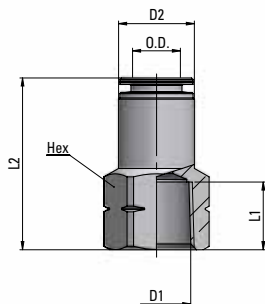
PN 13

Diritto femmina

Female Straight

Union simple femelle

Gerade Aufschraubverschraubung



Tipo	Tubo OD	D1 NPTF	D2	L1	L2	HEX	g Δ
13 5/32 1/8	5/32"	1/8	8,5	8,5	25	1/2	11,50
13 1/4 1/8	1/4"	1/8	12	8,5	27	1/2	14,00
13 1/4 1/4	1/4"	1/4	12	12,5	31,5	11/16"	26,50
13 5/16 1/8	5/16"	1/8	14	8,5	27	9/16"	20,00
13 5/16 1/4	5/16"	1/4	14	12,5	31,5	11/16"	28,50
13 3/8 1/4	3/8"	1/4	16	12,5	34	11/16"	32,50
13 3/8 3/8	3/8"	3/8	16	12,5	34	13/16"	37,50

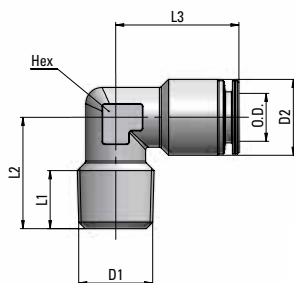
PN 14

Gomito maschio conico

Taper Elbow Fitting, male

Raccord à coude mâle conique

Winkelverschraubung, kegelig



Tipo	Tubo OD	D1 NPTF	D2	L1	L2	L3	HEX (mm)	g Δ
14 5/32 1/8	5/32"	1/8	9,5	8,5	16	17,5	10	9,00
14 1/4 1/8	1/4"	1/8	12	8,5	16	20,5	10	13,00
14 1/4 1/4	1/4"	1/4	12	11	20	20,5	10	17,00
14 5/16 1/8	5/16"	1/8	14	8,5	19	22,5	12	20,50
14 5/16 1/4	5/16"	1/4	14	11	20,5	22,5	12	22,50
14 3/8 1/4	3/8"	1/4	16	12	22,5	25	14	29,50
14 3/8 3/8	3/8"	3/8	16	11	22,5	25	14	33,50

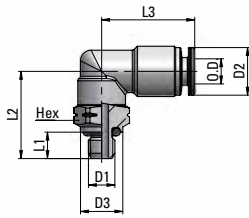
PN 15

Gomito maschio conico girevole

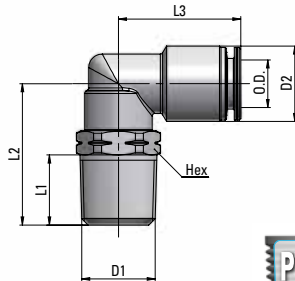
Taper Swivelling Elbow Fitting, male

Raccord à coude tournant, mâle conique

Schwenkbare Winkelverschraubung, kegelig



Tipo	Tubo OD	D1 UNF	D2	D3	L1	L2	L3	HEX	g ΔΔ
15 1/8 10-32	1/8"	10-32	7	8	5	16,5	13,7	3/8"	8,00
15 5/32 10-32	5/32"	10-32	9,5	8	5	16,5	17,5	3/8"	10,00



Tipo	Tubo OD	D1 NPTF	D2	L1	L2	L3	HEX	g ΔΔ
15 1/8 1/8	1/8"	1/8	7	8,5	18,5	13,7	7/16"	10,50
15 5/32 1/8	5/32"	1/8	9,5	8,5	18,5	17,5	7/16"	12,50
15 5/32 1/4	5/32"	1/4	9,5	13	26	19	9/16"	22,50
15 1/4 1/8	1/4"	1/8	12	8,5	21	22	1/2"	19,50
15 1/4 1/4	1/4"	1/4	12	13	26	22	9/16"	24,50
15 1/4 3/8	1/4"	3/8	12	13	26,5	22	11/16	31,00
15 5/16 1/8	5/16"	1/8	14	8,5	21	22,5	1/2"	23,00
15 5/16 1/4	5/16"	1/4	14	13	24	22,5	9/16"	27,50
15 5/16 3/8	5/16"	3/8	14	13	28,5	23	11/16"	40,00
15 3/8 1/8	3/8"	1/8	16	8,5	24	26	11/16"	39,00
15 3/8 1/4	3/8"	1/4	16	13	28,5	26	11/16"	42,50
15 3/8 3/8	3/8"	3/8	16	13	28,5	26	11/16"	43,50
15 3/8 1/2	3/8"	1/2	16	17	34	26	7/8"	62,00
15 1/2 1/4	1/2"	1/4	20	13	32	28,5	13/16"	67,50
15 1/2 3/8	1/2"	3/8	20	13	32	28,5	13/16"	64,00
15 1/2 1/2	1/2"	1/2	20	17	36,5	28,5	7/8"	76,50

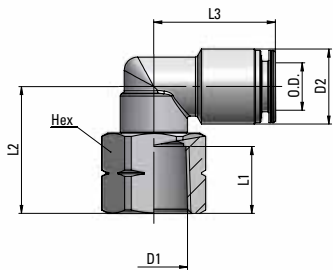
PN 17

Gomito femmina girevole

Swivelling Elbow fitting, female

Raccord à coude tournant femelle

Drehbare Winkel-Aufschraubverschraubung



Tipo	Tubo OD	D1 NPTF	D2	L1	L2	L3	HEX	g ΔΔ
17 5/32 1/8	5/32"	1/8	9,5	8,5	19,5	19	9/16"	21,00
17 1/4 1/8	1/4"	1/8	12	8,5	19,5	22	9/16"	22,50
17 1/4 1/4	1/4"	1/4	12	12,5	23,5	22	11/16"	32,00
17 5/16 1/8	5/16"	1/8	14	8,5	19,5	22,5	9/16"	26,50
17 5/16 1/4	5/16"	1/4	14	12,5	23,5	22,5	11/16"	36,50
17 3/8 1/4	3/8"	1/4	16	12,5	25,5	26	11/16"	44,50
17 3/8 3/8	3/8"	3/8	16	12,5	25,5	26	13/16"	48,50

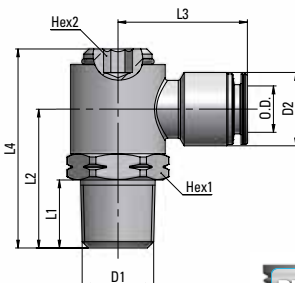
PN 18

Girevole con anello singolo

Swivelling fitting with banjo ring

Raccord tournant avec banjo

Schwenkverschraubung mit Ringstück



Tipo	Tubo OD	D1 NPTF	D2	L1	L2	L3	L4	HEX1	HEX2	g ΔΔ
18 5/32 1/8	5/32"	1/8	9,5	8,5	20,5	20,5	31	9/16"	1/8"	28,50
18 1/4 1/8	1/4"	1/8	12	8,5	20,5	22,5	31	9/16"	1/8"	30,00
18 1/4 1/4	1/4"	1/4	12	13	26,5	24	38	11/16"	3/16"	48,50
18 5/16 1/8	5/16"	1/8	14	8,5	20,5	23	31	9/16"	1/8"	30,50
18 5/16 1/4	5/16"	1/4	14	13	26,5	24,5	38	11/16"	3/16"	49,50
18 5/16 3/8	5/16"	3/8	14	13	29	26,5	42	13/16"	1/4"	64,27
18 3/8 1/4	3/8"	1/4	16	13	26,5	26,5	38	11/16"	3/16"	52,00
18 3/8 3/8	3/8"	3/8	16	13	29	29	42	13/16"	1/4"	84,00

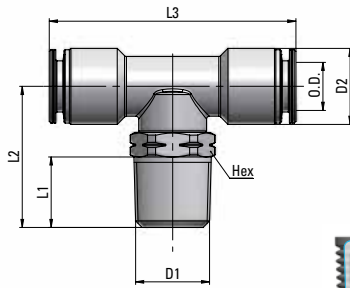
PN 20

T Centrale maschio conico girevole

Swivelling Tee fitting, taper

Raccord à Té tournant, mâle conique

T-Verschraubung, schwenkbar und kegelig



Tipo	Tube OD	D1 NPTF	D2	L1	L2	L3	HEX	g Δ
20 1/8 1/8	1/8"	1/8	7	8,5	21	32	1/2"	19,00
20 5/32 1/8	5/32"	1/8	9,5	8,5	21	39	1/2"	22,00
20 5/32 1/4	5/32"	1/4	9,5	13	26	39	9/16"	27,00
20 1/4 1/8	1/4"	1/8	12	8,5	21	44	1/2"	25,50
20 1/4 1/4	1/4"	1/4	12	13	26	44	9/16"	30,50
20 5/16 1/8	5/16"	1/8	14	8,5	21	45	1/2"	31,50
20 5/16 1/4	5/16"	1/4	14	13	26	45	9/16"	37,00
20 3/8 1/4	3/8"	1/4	16	13	28,5	52	11/16"	54,00
20 3/8 3/8	3/8"	3/8	16	13	28,5	52	11/16"	55,00
20 1/2 3/8	1/2"	3/8	20	13	32	57	13/16"	78,00
20 1/2 1/2	1/2"	1/2	20	17	36,5	57	7/8"	93,50

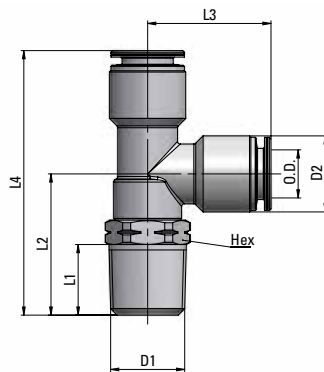
PN 23

T Laterale maschio conico girevole

Lateral Swivelling Tee fitting, taper

Raccord à Té latéral conique, tournant

T-Schwenkverschraubung, kegelig



Tipo	Tube OD	D1 NPTF	D2	L1	L2	L3	L4	HEX	g Δ
23 1/8 1/8	1/8"	1/8	7	8,5	21	16	37	1/2"	19,00
23 5/32 1/8	5/32"	1/8	9,5	8,5	21	19,5	40,5	1/2"	23,00
23 5/32 1/4	5/32"	1/4	9,5	13	26	19,5	45,5	9/16"	27,00
23 1/4 1/8	1/4"	1/8	12	8,5	21	22	43	1/2"	25,50
23 1/4 1/4	1/4"	1/4	12	13	26	22	48	9/16"	30,50
23 5/16 1/8	5/16"	1/8	14	8,5	21	22,5	43,5	1/2"	31,50
23 5/16 1/4	5/16"	1/4	14	13	26	22,5	48,5	9/16"	37,50
23 3/8 1/4	3/8"	1/4	16	13	28,5	26	54,5	11/16"	54,26
23 3/8 3/8	3/8"	3/8	16	13	28,5	26	54,5	11/16"	55,00
23 1/2 3/8	1/2"	3/8	20	13	32	28,5	60,5	13/16"	77,50
23 1/2 1/2	1/2"	1/2	20	17	36,5	28,5	65	7/8"	90,00

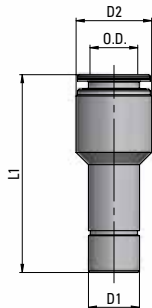
PN 25

Riduzione

Reducer

Réduction

Reduzierstück



Tipo	Tube OD	D1	D2	L1	g Δ
25 1/8 5/32	1/8"	5/32"	7	26,7	2,50
25 5/32 1/4	5/32"	1/4"	9,5	31,5	7,50
25 1/4 5/16	1/4"	5/16"	12	34,5	11,50
25 1/4 3/8	1/4"	3/8"	12	34,5	13,50
25 1/4 1/2	1/4"	1/2"	13	34,5	25,00
25 5/16 3/8	5/16"	3/8"	14	36,5	15,50
25 3/8 1/2	3/8"	1/2"	16	40	24,50

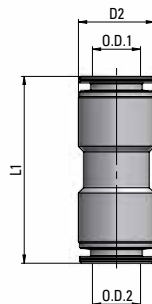
PN 26

Giunzione Intermedia

Union

Union simple égale

Gerade Verbindung



Tipo	Tube OD1	Tube OD2	D2	L1	g Δ
26 1/8 1/8	1/8"	1/8"	7	21	3,00
26 5/32 5/32	5/32"	5/32"	9,5	28	7,50
26 1/4 1/4	1/4"	1/4"	12	33,6	13,50
26 5/16 5/16	5/16"	5/16"	14	34	18,00
26 3/8 1/4	3/8"	1/4"	16	36,6	20,60
26 3/8 3/8	3/8"	3/8"	16	38,6	25,00
26 1/2 3/8	1/2"	3/8"	20	40	34,30
26 1/2 1/2	1/2"	1/2"	20	41	40,90

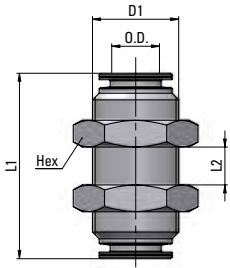
PN 27

Giunzione Intermedia passaparete

Bulkhead union

Union traversée de cloison

Gerade Schottverschraubung



Tipo	Tubo OD	D1	L1	L2	HEX (mm)	g Δ
27 1/8 1/8	1/8"	M10x1	21	4,5	14	13,50
27 5/32 5/32	5/32"	M12x1	28	8	16	23,00
27 1/4 1/4	1/4"	M14x1	34	14,5	18	32,50
27 5/16 5/16	5/16"	M16x1	34	14,5	20	39,00
27 3/8 3/8	3/8"	M18x1	39	17,5	22	53,50
27 1/2 1/2	1/2"	M22x1,5	41	18,5	26	73,90

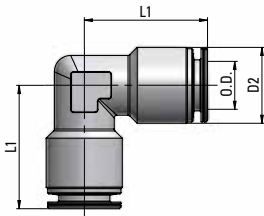
PN 28

Gomito Intermedio

Union Elbow

Raccord à Coude

Winkelverschraubung



Tipo	Tubo OD	D2	L1	g Δ
28 1/8 1/8	1/8"	7	11,7	4,50
28 5/32 5/32	5/32"	9,5	17,5	9,50
28 1/4 1/4	1/4"	12	20,5	15,50
28 5/16 5/16	5/16"	14	22,5	23,50
28 3/8 3/8	3/8"	16	25	32,00
28 1/2 1/2	1/2"	20	27	51,50

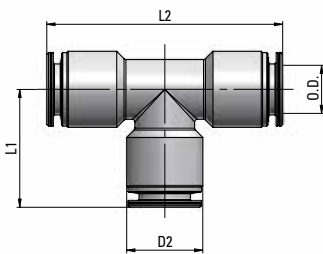
PN 29

T Intermedio

Union Tee

T égal

T-Verschraubung



Tipo	Tubo OD	D2	L1	L2	g Δ
29 1/8 1/8	1/8"	7	11,7	23,4	5,50
29 5/32 5/32	5/32"	9,5	17,5	35	12,50
29 1/4 1/4	1/4"	12	20	40	20,00
29 5/16 5/16	5/16"	14	21	42	28,00
29 3/8 3/8	3/8"	16	24,5	49	42,50
29 1/2 1/2	1/2"	20	27	54	69,00

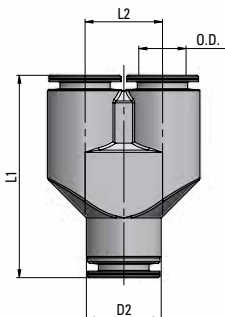
PN 37

Y

Y Fitting

Raccord à Y

Y-Verschraubung



Tipo	Tubo OD	D2	L1	L2	g Δ
37 1/8 1/8	1/8"	9	27,5	9,5	19,00
37 5/32 5/32	5/32"	9	29,5	9,5	13,50
37 1/4 1/4	1/4"	12	36,1	12,5	30,50
37 5/16 5/16	5/16"	14	37,5	14,5	42,00

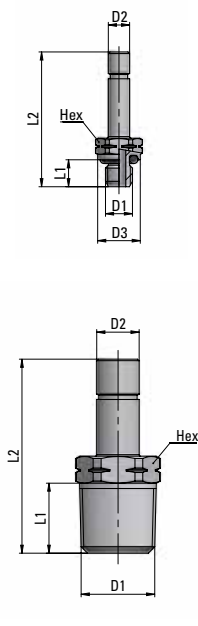
PN 38

Attacco con filetto conico

Stem adaptor

Branchement avec filetage
conique

Anschluß mit kegelig Gewinde



Tipo	D1 UDF	D2	D3	L1	L2	HEX	g $\Delta\Delta$
38 5/32 10-32	10-32	5/32	7,9	5	25	5/16"	2,50

Tipo	D1 NPTF	D2	L1	L2	HEX	g $\Delta\Delta$
38 5/32 1/8	1/8	5/32"	8,5	29	7/16"	7,00
38 5/32 1/4	1/4	5/32"	13	34	9/16"	14,00
38 1/4 1/8	1/8	1/4"	8,5	31	7/16"	8,50
38 1/4 1/4	1/4	1/4"	13	36	9/16"	15,00
38 5/16 1/8	1/8	5/16"	8,5	31	7/16"	9,00
38 5/16 1/4	1/4	5/16"	13	36	9/16"	15,50
38 3/8 1/4	1/4	3/8"	13	38	9/16"	16,50
38 3/8 3/8	3/8	3/8"	13	38,5	11/16"	23,00
38 1/2 3/8	3/8	1/2"	13	41,5	11/16"	25,50
38 1/2 1/2	1/2	1/2"	17	46,5	7/8"	43,00

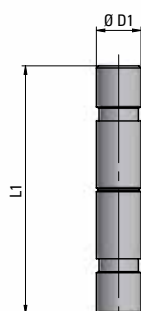
PN 39

Prolunga

Extention Piece

Douille de liaison

Verbindung



Tipo	D1	L1	g $\Delta\Delta$
39 5/32 5/32	5/32"	30	2,80
39 1/4 1/4	1/4"	35	5,00
39 5/16 5/16	5/16"	35	5,50
39 3/8 3/8	3/8"	40	8,50
39 1/2 1/2	1/2"	44	14,00

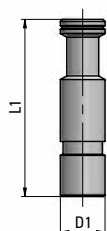
PN 40

Tappo

Plug

Bouchon

Stopfen



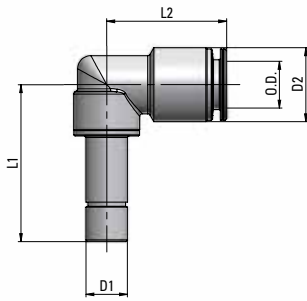
Tipo	D1	L1	g $\Delta\Delta$
40 1/8 1/8	1/8"	20	1,30
40 5/32 5/32	5/32"	25	2,50
40 1/4 1/4	1/4"	25	4,50
40 5/16 5/16	5/16"	30	12,50
40 3/8 3/8	3/8"	35	20,50
40 1/2 1/2	1/2"	40	42,00

PN 43

Gomito con codulo

Plug-in Elbow

L à broche encliquetable

Winkelverschraubung mit
Steckzapfen

Tipo	Tube OD	D1	D2	L1	L2	g Δ
43 5/32 00	5/32"	5/32"	25,5	9,5	19	13,90
43 1/4 00	1/4"	1/4"	29,5	12	22	17,60
43 5/16 00	5/16"	5/16"	29,5	14	22,5	20,50
43 3/8 00	3/8"	3/8"	33,5	16	26	30,50

PN 10

Cartuccia a pressare

La cartuccia PN10 grazie ad opportuni accorgimenti costruttivi può essere inserita senza alcun problema sia in corpi in plastica che in alluminio ed in ottone pertanto con un'unica versione è possibile far fronte a diverse necessità applicative.

Press-in Cartridge

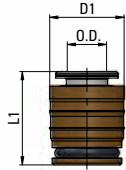
The new construction features of the cartridge PN10 allow for one single cartridge version to be assembled in plastic, aluminium as well as brass bodies.

Cartouche à presser

Grâce à de nouvelles caractéristiques de construction, la cartouche PN10 peut être insérée dans des corps en aluminium, en laiton et en plastique.

Einsteckpatrone

Dank neuen Konstruktionseigenschaften ist die PN10 Einsteckpatrone als einzelne Ausführung bei Kunststoff, Messing sowie Aluminiumgehäusen einsetzbar.



Tipo	Tube OD	D ₁	L ₁	g
10 5/32 00	5/32"	9,3	14,5	3,60
10 1/4 00	1/4"	12	16,5	6,00
10 5/16 00	5/16"	13,7	17	7,90
10 3/8 00	3/8"	15,3	19	10,30

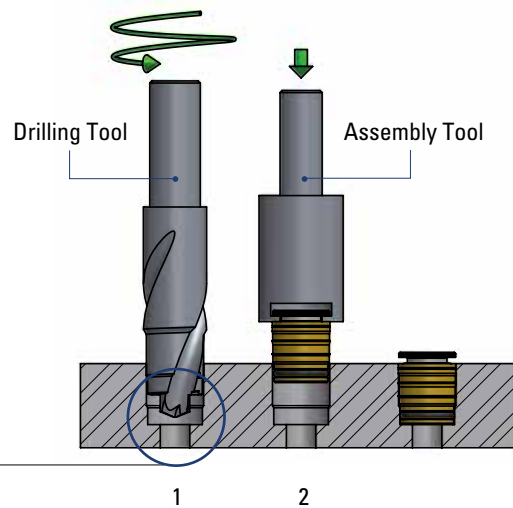
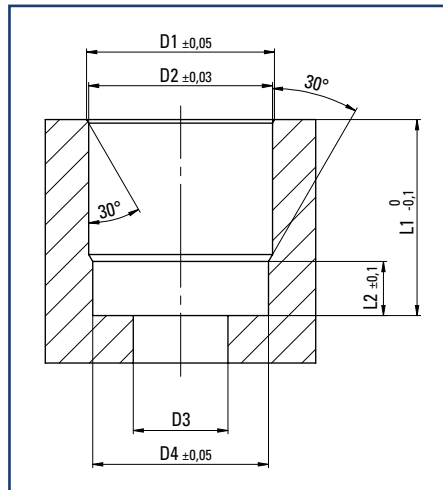
Schema di foratura

Cartridge seat drilling plan

Plan de forage des cartouches

Patronensitzbohrungsskizze

Tube OD	D ₁	D ₂	D ₃	D ₄	L ₁	L ₂
5/32"	9,5	9,2	3	8,6	12	3,2
1/4"	12,2	11,9	5,5	11,3	14	4
5/16"	13,9	13,6	7	13	14,5	4
3/8"	15,5	15,2	8,5	14,6	16	4



1 Realizzare la sede della cartuccia tramite foratura seguendo le indicazioni fornite

1 Drill the cartridge seat, following the instructions given

1 Réaliser le siège de la cartouche selon instructions données

1 Der Patronensitz gemäß Anweisungen bohren.

2 Pressare manualmente la cartuccia all'interno della sede realizzata fino ad andare in appoggio sul piano della sede con l'Assembly Tool; così facendo si avrà la certezza di aver effettuato l'inserimento.

2 Manually press the cartridge into the seat and by means of the Assembly tool push it all the way down until it bottoms; this will guarantee the proper cartridge assembly.

2 Presser la cartouche à la main dans son siège et par l'outil de Montage presser la cartouche jusqu'au fond; comme ça on aura la garantie du montage correct.

2 Die Patrone manuell in ihr Gehäuse einpressen und mit dem Einpresswerkzeug die Patrone bis zum Anschlag einpressen; damit wird die korrekte Patronenmontage garantiert.

"Drilling e Assembly Tool" fornibili su richiesta.

"Drilling and Assembly Tool "available upon request .

"Outil à percer et pour le Montage" disponible sur demande.

"Bohren und Einpresswerkzeug" auf Anfrage verfügbar.